
Научная статья
УДК 821.352.3
DOI: 10.31007/2306-5826-2022-3-54-140-145

ЧЕРТЫ К ПОРТРЕТУ «РЫЦАРЯ ЛИТЕРАТУРЫ» Х.И. ТЕУНОВА

Андрей Ханаишхович Хакуашев, *Мадина Андреевна Хакуашева*

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», Нальчик, Россия, dinaarma@mail.ru, <https://orcid.org/0000.0002-6649>

© А.Х. Хакуашев, М.А. Хакуашева, 2022

Аннотация. В статье рассматривается ряд важных аспектов жизни и творчества кабардинского писателя Хачима Теунова, которым ранее не уделялось достойного внимания. Сведения основываются на вновь обнаруженных архивных материалах. По большей части они касаются актуальных проблем кабардинской литературы 30-х годов. Отдельно освещается ситуация с самым ранним жанром национальной литературы – очерком. Важным аспектом творчества Хачима Теунова становится журналистика. В статье дан анализ произведений Х. Теунова, который создал целую галерею неповторимых художественных образов из дореволюционной жизни горцев с их тревогами, тяготами и наивными мечтами. В частности, отмечается значение первого прозаического произведения писателя повести «Аслан», которое принесло автору широкую известность; вершиной художественного творчества Х. Теунова становится роман «Род Шогемоковых», ставшее этапным явлением в национальной прозе. Глубокая эрудиция и трудолюбие позволили Теунову в послевоенные годы подготовить к печати и издать актуальную книгу «Литература и писатели Кабарды», фактически первый аналитический труд по истории кабардинской литературы. Значительным событием национальной культуры явились первые документальные фильмы «Советская Кабарда» (1951, Ленфильм), «Наша Кабардино-Балкария» (1957, Мосфильм), которые были сняты по сценариям Хачима Теунова. Сразу же после Великой Отечественной войны Хачим Теунов повел серьезную борьбу за реабилитацию классика кабардинской литературы Али Шогенцукова, объявленного врагом народа.

Ключевые слова: кабардинская литература, жанр очерка, национальная проза, повесть, публицистика, журналистика, романский нарратив, традиционная культура

Для цитирования: Хакуашев А.Х., Хакуашева М.А. Черты к портрету «рыцаря литературы» Х.И. Теунова // Вестник КБИГИ. 2022. № 3 (54). С. 140–145. DOI: 10.31007/2306-5826-2022-3-54-140-145

Original article

FEATURES FOR THE PORTRAIT OF THE «KNIGHT OF LITERATURE» H.I. TEUNOV

Andrey Kh. Hakuashev, *Madina A. Hakuasheva*

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences», Nalchik, Russia, dinaarma@mail.ru, <https://orcid.org/0000.0002-6649>

© A.Kh. Hakuashev, M.A. Hakuasheva, 2022

Annotation. The article presents an overview of some important aspects of the life and work of Kabardian writer Khachim Teunov. The information given in the article is

based on new archival data. In particular, the authors deal with the actual problems of Kabardian literature of the 30s. The situation with the earliest genre of national literature – an essay – is highlighted separately. Journalism is becoming an important aspect of Khachim Teunov's work. The article reflects the analysis of the works of H. Teunov, who created a whole gallery of unique artistic images with his worries, hardships and naive dreams of the pre-revolutionary life of the highlanders. In particular, the evaluation of the first prose work of the writer is mentioned – the story «Aslan», which brought the author a writer's name and fame; the pinnacle of artistic creativity of H. Teunov's novel «The Shogemokov Family» becomes an outstanding work, a new phenomenon in national prose. Deep erudition allowed Teunov in the post-war years to prepare for publication and publish an up-to-date book «Literature and writers of Kabarda». A significant event of national culture were the first documentaries «Soviet Kabarda» (1951, Lenfilm), «Our Kabardino-Balkaria» (1957, Mosfilm), which were filmed according to the scripts of Khachim Teunov. Immediately after the Patriotic War, Khachim Teunov led a serious struggle for the rehabilitation of the Kabardian literature classic Ali Shogentsukov, who was declared an enemy of the people.

Keywords: Kabardian literature, genre of essay, national prose, novel, journalism, journalism, novel narrative, traditional culture

For citation: Hakuashev A.H., Hakuasheva M.A. Features for the portrait of the «Knight of Literature» H.I. Teunov. Vestnik KBIGI = KBIHR Bulletin. 2022; 3 (54): 140–145. (In Russ.). DOI: 10.31007/2306-5826-2022-3-54-140-145

В 2021 году вышла книга «Тайны рыцаря литературы», посвященная жизни и творчеству кабардинского писателя, литературоведа, публициста, общественного деятеля, Председателя Союза писателей Х.И. Теунова. Информация, отраженная в данной статье, основывается на некоторых данных, почерпнутых из обширного материала нового архива Х. Теунова, обнаруженного в этнографическом музее КБР профессором А.Х. Хакуашевым.

В начале тридцатых годов, когда национальная художественная литература начала делать первые и робкие шаги, на страницах популярного в те годы на Северном Кавказе журнала «Революция и горец» (Ростов-на-Дону) появилась интересная статья под названием «Больше внимания кабардинской литературе». С тех пор она нигде не перепечатывалась, известна лишь узкому кругу специалистов: «Несмотря на «колоссальные достижения нашей области ... в деле хозяйственного строительства... к великому нашему сожалению и стыду до сих пор нет на кабардинском языке ни одного художественного произведения...»

Отсутствие художественной литературы ни в коем случае нельзя объяснить отсутствием у нас писателей или поэтов-кабардинцев. Они у нас есть, но свои труды не издавали в силу отсутствия спроса на художественные произведения на кабардинском языке, в силу недооценки роли художественных произведений национальными издательствами.

Кабардинская литература находится сейчас в положении ребенка, требующего за собой ухода. Ей надо помочь формироваться и организоваться, определить свой путь, найти свое лицо.

Все это может сделать не один любитель литературы и даже не один писатель, а совместные организованные усилия всей пишущей братии, сознающей, что литература – часть большого обще-пролетарского дела...» [Теунов 2021: 26–27]. Автором этой статьи, которого так глубоко волновали вопросы становления родной литературы и во многом предвосхитившим крайнюю необходимость создания писательской организации, союза писателей, был девятнадцатилетний студент Московского литературного рабфака Хачим Теунов. Один из первых кабардинских прозаиков, он более пятидесяти лет служил национальной литературе, внес значительный вклад в ее становление и развитие, за что впоследствии был удостоен правительственных наград: орденов «Знак Почета», «Красного Знамени» (дважды), «Дружбы народов», ему первому было присвоено звание Народного писателя республики.

Хачим Теунов много лет отдал журналистике. Однако многолетняя работа в редакциях республиканских газет, частые поездки по районам республики, вдумчивое изучение реальной жизни рядовых граждан, близкое знакомство с людьми разных социальных слоев, нового социалистического образа жизни значительно обогатили молодого журналиста. Многочисленные зарисовки, корреспонденции, статьи и очерки, появившиеся на кабардинском и русском языках не только на страницах республиканских газет, но и в центральной печати (Теунов работал специальным корреспондентом «Комсомольской правды» по Северному Кавказу, сотрудничал с газетами Адыгеи и Краснодарского края) наглядно свидетельствуют о глубоком знании им реальной действительности, остром интересе к истории, фольклору, литературе и искусству родного народа. К сожалению, публицистическая деятельность писателя до сих пор не стала предметом исследования, не изучен процесс развития его мировоззрения, постепенный переход к художественному осмыслению и освоению реальности. Между тем, подобная детальная разработка открыла бы новые грани таланта кабардинского писателя. В этом смысле наибольший интерес представляют художественные очерки, первые в национальной литературе, достаточно убедительно демонстрирующие процесс становления Теунова-художника слова.

О роли и значении этого жанра в раннем творчестве кабардинского писателя достаточно емко сказал известный русскоязычный абхазский писатель Георгий Гулия. По его словам, «в своих очерках Теунов предстает перед читателем как человек самобытной национальной культуры и как человек широкообразованный» [Гулия 1957].

Первыми произведениями нового жанра стали документальные очерки Хачима Теунова, изданные отдельными книгами на кабардинском языке под названием «Весна – пора цветения» (1972) и «Путь на Эльбрус» (1974).

Появлению очерков предшествовал интенсивный процесс личностной эволюции. Речь идет о его многочисленных дневниковых записях, которые были обнаружены после смерти писателя в личном архиве. В них преимущественно речь идет о виденном и слышанном, раскрываются мысли и чувства человека, обеспокоенного судьбой своего народа и чутко реагирующего на многие явления современной ему действительности. К сожалению, не найдено ни одного письменного свидетельства самого писателя относительно назначения этих дневниковых записей, но нет никакого сомнения в том, что они предназначались для крупного художественного произведения, посвященного периодам индустриализации и коллективизации в республике.

Архивные документы подтверждают, что во второй половине 30-х годов Теунов приступил к созданию крупного прозаического произведения, романа в двух частях под названием «Дружба счастливых» (1936–1937). Большая часть первой книги сохранилась в архиве писателя, но завершить ее не позволили начавшееся преследование КГБ, а затем арест и вынужденный выезд за пределы республики.

Однако творческую судьбу Хачима Теунова как художника слова определили не публицистика и даже не его замечательные очерки, а высокохудожественные произведения, которые явились значительным вкладом в национальную литературу. Живые полнокровные художественные образы, воссозданные в повестях и романах талантливого кабардинского писателя, воплощают лучшие черты и качества народа, его думы, надежды, мужественную борьбу за независимость и прочую человеческую жизнь.

Художническая индивидуальность определяется многими факторами: биографией, воспитанием, мировоззрением, силой и глубиной художественного таланта. Такой неповторимый идиостиль и верность излюбленной теме проявляет во всех своих произведениях кабардинский прозаик. В центре его внимания – человек из народа со своими думами, мечтами, мыслями, ростом самосознания, постоянной

борьбой за свою свободу и социальную справедливость. Авторский герой не овеян никакой романтикой, он всегда твердо и прочно стоит на земле, занимается вполне реальными делами; каждый герой Теунова воссоздан живо, с искренней симпатией и глубоким реализмом.

В своих произведениях писатель создал целую галерею неповторимых художественных образов, которые убедительно доносят до современного читателя тревоги, тяготы и наивные мечты дореволюционного горца, непростой процесс овладения научными знаниями, светлые порывы и надежды молодежи, пробужденные революцией, трудовой подвиг как непреходящий атрибут строительства новой социалистической жизни.

Первое из его прозаических произведений – давно ставшая хрестоматийной знаменитая повесть «Аслан», написанная еще в 1939 году, принесла его автору писательское имя и известность. Повесть раскрыла основные тенденции и внутреннюю идейно-нравственную основу творчества писателя. Образ Аслана дает представление о моральных приоритетах автора, которому особенно дороги в национальном характере своего народа человеческое достоинство, честь, добродушие, убежденность в том, что человек предназначен творить добро и созидать жизнь своим трудом и талантом. По мысли автора, когда человек осознает необходимость борьбы за свое достоинство – индивидуальное, личностное и национальное, – в нем просыпается мужество и решимость отстоять его даже ценою жизни.

В послевоенные годы такие искренние друзья кабардинского писателя, как Т. Керашев и С. Липкин, рано распознали его потенциальные возможности, настоятельно рекомендовали ему попробовать свои силы в крупном прозаическом жанре. Вскоре появились романы Хачима Теунова, и тогда оба писателя единодушно назвали его «рыцарем литературы».

Вершина художественного творчества Х. Теунова – роман «Род Шогемоковых» – выдающееся произведение, новое явление в национальной прозе. Как правильно отметил Георгий Гулия: «Неторопливый, обстоятельный рассказ, сочный язык, продуманный выбор средств художественного изображения – все это говорит о зрелости мастерства Хачима Теунова...» [Гулия 1957]. По праву «Род Шогемоковых» является художественной энциклопедией жизни черкесов начала XX века.

Критиками и коллегами написано много статей, подробному анализу подверглись почти все его художественные произведения, хотя, к сожалению, никто из литературоведов пока не посвятил творчеству Теунова отдельную монографию. Один из известных советских писателей С. А. Баруздин писал: «Хачим Теунов – один из видных кабардинских прозаиков и литературоведов. В свое время я читал его отличную повесть «Аслан». Потом – сборник рассказов Х Теунова «Новый поток» и «Свет с Севера». Очень интересной является и книга Теунова – литературоведа «Литература и писатели Кабарды», в которой особенно запомнились отличные исследования, а точнее говоря литературные портреты Шоры Ногмова, Пачева, Али Шогенцукова, Алима Кешокова. ...»

Не скрою, поэтому я с большим интересом взял в руки роман Хачима Теунова «Подари красоту души» (в переводе Н. Асланова). Это новый вклад писателя в кабардинскую литературу. Со многими характерами, выведенными в нем, мы встречаемся впервые. Книга эта свидетельствует о возросшем мастерстве талантливого писателя» [Баруздин 1966].

Значительное место в творчестве писателя занимают драматургические произведения. Одним из наиболее резонансных стала пьеса «Испытание». По мнению известного писателя М.М. Киреева, «пьеса «Испытание» общественно значима, насыщена благородными чувствами...» [Киреев 1946]. Другая рецензия на пьесу принадлежит известному русскому советскому писателю Ю. Либединскому: «Большим событием в жизни кабардинского искусства является новая пьеса Хачима Теунова «Испытание», в которой изображена кабардинская деревня во время

Великой Отечественной войны. Х. Теунов в этой пьесе вывел реальные характеры, со своей собственной речью и своей, вытекающей из характеров, логикой поступков. Особенно хорош старик Жамбот... Пьеса Х. Теунова несомненно имеет большое значение для развития кабардинской литературы. В ней впервые люди колхозной Кабарды заговорили богатым и сочным языком, впервые обозначились в кабардинской литературе реальные характеры современной Кабарды» [Либединский 1946].

Один из представителей адыгской интеллигенции первого поколения, Хачим Теунов вынужден был заниматься критикой и литературоведением, и национальной драматургией, и адыгским фольклором, и переводческой деятельностью. Глубокая эрудиция, трудолюбие, широкие познания в родной, русской и мировой литературе позволили ему сразу же в послевоенные годы подготовить к печати и издать интересную и своеобразную книгу «Литература и писатели Кабарды». Она выходила много раз на кабардинском и русском языках, печаталась как в Нальчике, так и в Москве, из-за отсутствия каких-либо критических работ она сразу же стала настольной книгой как для учащихся, так и учителей национальных школ и студентов высших учебных заведений нашей республики. Она и сейчас не потеряла своего значения, ею широко пользуются все, кто интересуется историей родной литературы, творчеством ее первых талантливых поэтов.

Особое место в этой книге занимают художественные очерки, посвященные основоположникам национальной литературы. В свое время критики обратили внимание на своеобразие и значимость этих литературных портретов.

Значительным событием национальной культуры явились первые документальные фильмы «Советская Кабарда» (1951, Ленфильм), «Наша Кабардино-Балкария» (1957, Мосфильм), которые были сняты по сценариям Хачима Теунова.

Сразу же после Отечественной войны Хачим Теунов повел серьезную борьбу за реабилитацию классика кабардинской литературы Али Шогенцукова, объявленного врагом народа. Архивные документы свидетельствуют, что он первым поднял этот сложный вопрос, несмотря на противодействие представителей власти, последовательно, твердо отстаивал свои позиции, пока вопрос не был решен положительно: выхлопотал вдове и детям трагически погибшего поэта пенсию, материально помогал им. Х. Теунов одним из первых подготовил биографический очерк о поэте, а в послевоенные годы издал однотомник избранных произведений Али Шогенцукова, который позже многократно переиздавался. Ираклий Андроников писал о книге Х. Теунова «Литература и писатели Кабарды»: «Мы находим здесь и обстоятельный обзор путей развития кабардинской литературы с древнейших времен до наших дней, и живописные портреты выдающихся писателей Кабарды, и анализ творчества ее крупнейшего современного поэта *Али Шогенцукова*. (Курсив наш – *А. Хакуашев, М. Хакуашева*)» [Андроников 1956].

Хачим Теунов обладал незаурядным педагогическим даром: он был превосходным учителем, внимательным воспитателем и чутким наставником; среди кабардинских поэтов и писателей, пришедших в национальную литературу в послевоенные годы, нет, пожалуй, ни одного человека, которому бы он не помог своими мудрыми советами, а при необходимости поддерживал материально. Замечательной инициативой Х. Теунова явился республиканский литературный конкурс, организованный в тяжелые военные годы (сумма премии составляла 100.000 рублей); для участия в нем были приглашены даже поэты-фронтовики.

Для кабардинской литературы, потерявшей более половины творческих работников из-за развернувшихся в стране сталинских репрессии и начавшейся войны, судьбоносным оказалось назначение Х. Теунова председателем правления Союза писателей республики. В эти трудные для страны годы он продолжал выявлять творческую молодежь, подающую надежды, устраивал молодых авторов в учебные заведения, просматривал и рецензировал рукописи, организовывал

учебу при Союзе писателей, способствовал публикации произведений молодых авторов, оказывал под разными предлогами материальную поддержку студентам, в которых видел будущих авторов художественных произведений и исследователей. До конца жизни он считал своей обязанностью покровительствовать молодым литераторам, людям искусства.

В архиве писателя сохранилось громадное количество записей и рецензий, в которых приводятся его замечания к каждому произведению, иногда встречаются пересказы содержания некоторых из них. Эти тексты сохранили неизвестные имена многих молодых писателей, а также произведения представителей старшего поколения, которые в свое время не были опубликованы.

Многoletняя работа с рукописями, написанными от руки, привели к ухудшению зрения писателя, и Теунов вынужден был оставить свою работу в 1951 году. Хачим Исхакович до конца жизни делал все возможное для успешного развития и процветания национальной литературы.

Список источников

- Андроников 1956 – *Андроников И.Л.* Журнал «Новый мир». 1956, № 10.
Баруздин 1966 – *Баруздин С.А. Ж.* «Дон». 1966, № 8.
Гулия 1957 – *Гулия Г.Д.* Литературная газета. 25.06.1957.
Киреев 1946 – *Киреев М.М.* Газета «Кабардинская правда». 24 июня 1946.
Либединский 1946 – *Либединский Ю.Н.* Газета «Литературная газета». 3 сентября 1946.
Теунов 2021 – Теунов Х.И. Тайны рыцаря литературы. Нальчик, 2021.

References

- ANDRONIKOV I.L. Magazine «New World». 1956, № 10.
BARUZDIN S.A. Zh. «Don». 1966, № 8.
GULIA G.D. Literary newspaper 25.06.1957.
KIREEV M.M. Newspaper «Kabardinskaya Pravda». June 24, 1946.
LIBEDINSKY Yu.N. Newspaper «Literary newspaper». September 3, 1946.
TEUNOV H. And.. Secrets of the knight of literature. Nalchik, 2021.

Информация об авторе

А.Х. Хакуашев – доктор филологических наук, профессор;
М.А. Хакуашева – доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник сектора кабардинской филологии.

Information about the authors

A.Kh. Hakuashev – Doctor of Philology, Professor;
M.A. Hakuasheva – Doctor of Philology, Leading Researcher of the Kabardian Philology Sector.

Вклад авторов: все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Contribution of the authors: the authors contributed equally to this article. The authors declare no conflicts of interests.

Статья поступила в редакцию 30.08.2022; одобрена после рецензирования 06.10.2022; принята к публикации 01.12.2022.

The article was submitted 30.08.2022; approved after reviewing 06.10.2022; accepted for publication 01.12.2022.